

### Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partijen:* Kreshnik Ymeraga, Kasim Ymeraga, Afijete Ymeraga-Tafarshiku, Kushtrim Ymeraga, Labinot Ymeraga

*Verwerende partij:* Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

### Prejudiciële vraag

In hoeverre verleent de hoedanigheid van burger van de Unie en het daarmee verbonden verblijfsrecht in het land waarvan hij de nationaliteit heeft, zoals voorzien in artikel 20 VWEU, samen met de rechten, waarborgen en verplichtingen waarbij is voorzien in het Handvest van de grondrechten, en met name — en voorzover van belang — in de artikelen 20, 21, 24, 33 en 34, een recht op gezinshereniging voor de gezinshereniger, Europese burger, die in het land waar hij woont en waarvan hij de nationaliteit heeft de gezinshereniging tot stand wil brengen met zijn vader, moeder en twee van zijn broers, alle onderdanen van een derde land, indien hij geen gebruik heeft gemaakt van zijn recht van vrij verkeer en niet verblijft in een andere lidstaat dan die waarvan hij de nationaliteit heeft?

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) op 22 maart 2012 — Domingos Freitas en Maria Adília Monteiro Pinto/Companhia de Seguros Allianz Portugal SA**

(Zaak C-96/12)

(2012/C 138/06)

*Proceestaal:* Portugees

### Verwijzende rechter

Tribunal da Relação de Guimarães

### Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partijen:* Domingos Freitas en Maria Adília Monteiro Pinto

*Verwerende partij:* Companhia de Seguros Allianz Portugal SA

### Prejudiciële vraag

Staat het (Unierecht), inzonderheid artikel 3, lid 1, van de Eerste richtlijn (72/166/EEG) <sup>(1)</sup>, artikel 2, lid 1, van de Tweede richtlijn (84/5/EEG) <sup>(2)</sup> en artikel 1 bis van de Derde richtlijn (90/232/EEG) <sup>(3)</sup>, ingevoegd bij artikel 4 van de Vijfde richtlijn (2005/14/EG) <sup>(4)</sup> (alle betreffende de verzekering tegen civielrechtelijke aansprakelijkheid voor deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen), eraan in de weg dat in geval van een verkeersongeval waarbij een personenwagen en een door een minderjarige bestuurde fiets zijn betrokken en als gevolg waarvan de fietser lichamelijke en materiële schade heeft geleden, schadeloosstelling voor deze schade wordt uitgesloten of verminderd wanneer het schadeverwekkende feit te wijten is aan het gedrag van de fietser, gelet op de rechtspraak van het Hof

van Justitie van de Europese (Unie) inzake de gevallen waarin schadeloosstelling uit hoofde van de verplichte motorrijtuigenverzekering kan worden beperkt?

- <sup>(1)</sup> Richtlijn 72/166/EEG van de Raad van 24 april 1972 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (PB L 103, blz. 1)
- <sup>(2)</sup> Tweede richtlijn (84/5/EEG) van de Raad van 30 december 1983 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (PB 1984, L 8, blz. 17)
- <sup>(3)</sup> Derde richtlijn (90/232/EEG) van de Raad van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (PB L 129, blz. 33).
- <sup>(4)</sup> Richtlijn 2005/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 houdende wijziging van de Richtlijnen 72/166/EEG, 84/5/EEG, 88/357/EEG en 90/232/EEG van de Raad en richtlijn 2000/26/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (PB L 149, blz. 14).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (België) op 24 februari 2012 — Eurofit SA/Belgisch interventie- en restitutie bureau (BIRB)**

(Zaak C-99/12)

(2012/C 138/07)

*Proceestaal:* Frans

### Verwijzende rechter

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

### Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partij:* Eurofit SA

*Verwerende partij:* Belgisch interventie- en restitutie bureau (BIRB)

### Prejudiciële vraag

Is sprake van overmacht in de zin van verordening nr. 3665/87 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten <sup>(1)</sup> wanneer de bevoegde autoriteiten een marktdeelnemer niet de gevraagde informatie of opzettelijk verkeerde informatie verstrekken, en aldus zijn beoordeling van de betrouwbaarheid van een van fraude verdachte medecontractant vertekenen?

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 351, blz. 1).